

DOCUMENT
CONVÒRGAN
SECRETARIA GENERALREFERÈNCIA
2019/000052/1403

Codi Segur de Verificació: 62b19814-6191-4490-9574-e4fbbfcddeee0
 Origen: Administració
 Identificador document original: ES_L01010014_2020_6026761
 Data d'impressió: 27/02/2020 09:30:35
 Pàgina 1 de 7

SIGNATURES
1.- Gestor d'expedients, 26/02/2020 13:58

AJUNTAMENT D'ALELLA

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT D'ALELLA I CÀRITAS DE LA PARROQUIA DE SANT FELIU D'ALELLA, PER A L'ATENCIÓ DE SITUACIONS DE VULNERABILITAT SOCIAL.

Alella, 25 de febrer de 2020

D'una part, en Marc Almedro Campillo, alcalde president de l'Ajuntament d'Alella, actuant en nom i representació de l'esmentat Ajuntament, assistit per En Félix-José Valdés Conde, secretari general de la Corporació, qui dona fe de l'acte.

I de l'altra part, Mn. Josep Fabregas i Estevez, amb DNI 37360429B, rector de la Parròquia de Sant Feliu d'Alella,

ANTECEDENTS I MOTIVACIÓ

- I. És necessari coordinar les respostes que es donen des de l'administració local i la societat civil a les situacions de risc i d'urgència social que pateixen cada cop més persones i famílies al nostre poble.
- II. Per tal de fer front a l'impacte d'aquesta crisi i atendre aquestes situacions de vulnerabilitat, la regidoria de Serveis a les Persones de l'Ajuntament d'Alella vol reforçar la seva acció de facilitar suport a les persones individuals i/o famílies dels municipis que es trobin en una situació de necessitat personal bàsica valorada pels Serveis Socials municipals.
- III. Que l'entitat Càritas de la Parròquia de Sant Feliu d'Alella, és una entitat sense finalitat de lucre que té com a principal missió acollir i treballar amb les persones en situació de pobresa i necessitat, perquè siguin protagonistes del seu propi desenvolupament, des del compromís amb la comunitat, l'acció social i la sensibilització.
- IV. Les dues entitats consideren que l'atenció i la promoció de les persones i famílies en situació vulnerable formen part de les seves funcions i que la seva col·laboració i coordinació beneficiarà a aquestes persones en la millora de la seva qualitat de vida.
- V. L'art. 25.2.k de la Llei 7/1985, Reguladora de les Bases del Règim Local i l'art. 66.2.k del Decret Legislatiu 2/2003, de 28 d'abril, pel qual s'aprova el text refós de la Llei municipal i de règim local de Catalunya, contemplan entre les competències dels municipis la de prestació dels serveis socials i de promoció i reinserció social.

Codi Segur de Verificació: 49ace365-bc43-4223-b592-ea1a79b56b7a
 Origen: Administració
 Identificador document original: ES_L01010014_2020_6031009
 Data d'impressió: 02/03/2020 09:56:08
 Pàgina 2 de 7

SIGNATURES
 Cap signatura aplicada

DOCUMENT
 CONV

ÒRGAN
 SECRETARIA GENERAL

REFERÈNCIA
 2019/000052/1403

Codi Segur de Verificació: 62b19814-6191-4490-9574-e4fbbfcddee0
 Origen: Administració
 Identificador document original: ES_L01010014_2020_6026761
 Data d'impressió: 27/02/2020 09:30:35
 Pàgina 2 de 7

SIGNATURES
 1.- Gestor d'expedients, 26/02/2020 13:58



AJUNTAMENT D'ALELLA

- VI.** Segons l'article 7 de la Llei 12/2007, d'11 d'octubre, de Serveis Socials, els serveis socials bàsics tenen com a destinataris dels seus serveis a persones en risc d'exclusió i que pateixen aïllament social.
- VII.** L'article 17 de la Llei 12/2007, d'11 d'octubre, de Serveis Socials, s'estableix com a funcions dels serveis socials bàsics la detecció de les situacions de necessitat personal, familiar i comunitària en el seu àmbit territorial així com gestionar prestacions d'urgència social. També, entre les seves finalitats, hi figuren la promoció i la col·laboració d'accions de benestar social per a col·lectius vulnerables.
- VIII.** Càritas de la parròquia de St. Feliu d'Alella està en disposició d'oferir el suport i acompanyament necessari en la gestió d'aquestes situacions de vulnerabilitat, derivades pels tècnics municipals.
- IX.** És voluntat de les dues entitats aportar fons econòmics per prioritzar activitats destinades a pal·liar els efectes de la crisi general actual i donar respostes bàsiques d'emergència per als col·lectius en situació de vulnerabilitat social.
- X.** La dotació pressupostària d'aquest conveni està prevista per l'Ajuntament d'Alella en el pressupost de l'any 2019.

Per tot això, ambdues parts, de comú acord, i reconeixent-se plena capacitat per a aquest acte, formalitzen aquest conveni, que es regirà pels següents:

PACTES

PRIMER. L'objecte d'aquest conveni és regular la coordinació de recursos i col·laboració en l'execució del programa d'atenció a situacions de carència i vulnerabilitat social. Aquest programa consistirà en donar suport a aquelles circumstàncies de precarietat que estiguin patint ciutadans/es d'Alella i que prèviament hauran estat valorades pels serveis socials municipals.

Sempre que les circumstàncies socials de les persones o unitats familiars ho requereixin, l'equip tècnic de serveis socials derivarà a Càritas Alella, l'atenció puntual de l'ajut que es consideri necessari atendre.

SEGON. L'Ajuntament, a través de l'Àrea de Serveis Socials, subvencionarà a Càritas amb un import màxim de cinc mil euros (5.000 €), per col·laborar en la realització d'aquest programa d'atenció social.

TERCER. Càritas es compromet a atendre totes les peticions derivades de l'equip de serveis socials de l'Ajuntament.

Codi Segur de Verificació: 49ace365-bc43-4223-b592-ea1a79b56b7a
 Origen: Administració
 Identificador document original: ES_L01010014_2020_6031009
 Data d'impressió: 02/03/2020 09:56:08
 Pàgina 3 de 7

SIGNATURES
 Cap signatura aplicada

DOCUMENT
 CONV

ÒRGAN
 SECRETARIA GENERAL

REFERÈNCIA
 2019/000052/1403

Codi Segur de Verificació: 62b19814-6191-4490-9574-e4fbbfcdeee0
 Origen: Administració
 Identificador document original: ES_L01010014_2020_6026761
 Data d'impressió: 27/02/2020 09:30:35
 Pàgina 3 de 7

SIGNATURES
 1.- Gestor d'expedients, 26/02/2020 13:58



AJUNTAMENT D'ALELLA

QUART. PAGAMENT:

L'Ajuntament d'Alella efectuarà un pagament corresponent a un 65% de l'import total durant els 30 dies següents a la data de signatura del conveni, i l'import restant després de la justificació del total de la subvenció.

CINQUÈ. JUSTIFICACIÓ:

Càritas haurà de justificar la realització de l'activitat com a màxim el dia 31/01/2020 amb la següent documentació:

- Document de derivació individual realitzat per l'equip de serveis socials
- Factures de cada una dels conceptes pagats, a nom de la persona beneficiària. (S'exceptuen els bitllets de transport públic, que s'hauran de presentar degudament validats).
- Document acreditatiu del pagament efectuat per Càritas (transferència bancària, etc.
- Relació que detalli les despeses ateses, on consti: beneficiari, concepte i import.

SISÈ. DADES PERSONALS:

Les parts s'obliguen a complir amb les prescripcions establertes al Reglament (UE) 2016/679, del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatives a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE.

D'acord amb el contingut de l'esmentat Reglament europeu 2016/679, de 27 d'abril, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que respecta al tractament de dades personals i la lliure circulació d'aquestes dades, s'informa a Càritas del següent que, com a encarregat del tractament de dades, abans, durant i després del tractament haurà d'implementar les mesures tècniques i organitzatives apropiades per garantir i demostrar el compliment del RGPD (articles 27, 28, 29, 30, 32, 33 i 34 del RGPD)

La documentació i informació que es desprengui o a la qual es tingui accés amb ocasió de la prestació dels serveis derivats d'aquest conveni té caràcter confidencial i no podrà ser objecte de reproducció total o parcial per cap mitjà o suport; per tant, no se'n podrà fer ni tractament ni edició informàtica, ni transmissió a terceres persones fora de l'estricta àmbit de l'execució directa del conveni, ni tan sols entre la resta del personal que tingui o pugui tenir l'entitat que presta el servei objecte d'aquest conveni.

SETÈ. Mitjançant la signatura d'aquest conveni, Càritas accepta la subvenció concedida.

VUITÈ. OBLIGACIONS:

1. Càritas s'obliga a executar les activitats subvencionades de conformitat amb els principis de bona administració, bona fe i de legalitat, així com a la seva justificació.
2. Càritas queda obligat a sotmetre's a les actuacions de comprovació i de control financer que realitzi la Intervenció General de l'Ajuntament, i a aportar tota la informació que se'ls requereixi en l'exercici de les actuacions anteriors i en relació a la subvenció concedida.
3. Els documents, de qualsevol mena, justificatius de l'aplicació dels fons rebuts, s'hauran de conservar per un període no inferior a 6 anys, comptadors des de l'acabament del termini de presentació de les justificacions.

DOCUMENT CONV

ÒRGAN SECRETARIA GENERAL

REFERÈNCIA 2019/000052/1403

Codi Segur de Verificació: 62b19814-6191-4490-9574-e4fbbfcddee0
Origen: Administració
Identificador document original: ES_L01010014_2020_6026761
Data d'impressió: 27/02/2020 09:30:35
Pàgina 4 de 7SIGNATURES
1.- Gestor d'expedients, 26/02/2020 13:58

AJUNTAMENT D'ALELLA

4. Càritas haurà de fer constar la col·laboració de l'Ajuntament en l'execució del programa o de l'activitat, en tota la documentació impresa i en qualsevol mitjà que s'utilitzi en la realització del programa.

5. L'incompliment d'aquestes obligacions originarà les responsabilitats que en cada cas corresponguin i podrà suposar la revocació, reducció o reintegrament de la subvenció concedida.

NOVÈ. COMPATIBILITAT AMB ALTRES SUBVENCIONS:

1. Càritas haurà de comunicar la petició i/o obtenció de qualsevol subvenció pública concurrent.

2. La subvenció atorgada serà compatible amb qualsevol altra concedida per altres administracions o ens públics o privats. Tanmateix, l'import total de les subvencions rebudes per la mateixa finalitat no podrà superar el cost total del projecte/activitat a desenvolupar.

DESÈ. RÈGIM JURÍDIC SUPLETORI:

En tot allò no previst en aquest conveni s'estarà al que estableix l'Ordenança General de Subvencions de l'Ajuntament, la Llei General de Subvencions i el seu Reglament de desenvolupament.

ONZÈ. VIGÈNCIA DEL CONVENI

Aquest conveni serà vigent des del dia de la seva signatura i fins al dia 31/12/2019.

I en prova de conformitat, les persones que atorguen aquest conveni, el signen per triplicat exemplar, en el lloc i data que s'assenyalen.

L'alcalde president,
Alella,



Marc Almedro i Campillo

Rector Parròquia St. Feliu

Mn. Josep Fàbregas i Estevez

El Secretari general,

Félix-José Valdés Conde

DOCUMENT CONV

ÒRGAN SECRETARIA GENERAL

REFERÈNCIA 2019/000052/1403

Codi Segur de Verificació: 62b19814-6191-4490-9574-e4fbbfcddee0
Origen: Administració
Identificador document original: ES_L01010014_2020_6026761
Data d'impressió: 27/02/2020 09:30:35
Pàgina 5 de 7SIGNATURES
1.- Gestor d'expedients, 26/02/2020 13:58

AJUNTAMENT D'ALELLA

Annex 1:

Conveni de col·laboració per l'atenció de situacions de vulnerabilitat social entre l'Ajuntament d'Alella i Càritas de la Parròquia de Sant Feliu d'Alella com a encarregat del tractament en matèria de protecció de dades.

CLÀUSULES:

Administració	Ajuntament d'Alella
Entitat	Càritas Parròquia St. Feliu d'Alella
NIF	P-5800008-D
Programa	Atenció a les situacions de vulnerabilitat social
Període del conveni	D'1 de gener a 31 de desembre 2019

Les dades personals obtingudes durant tot el temps de prestació d'aquest servei, de titularitat de l'Ajuntament d'Alella, quedaran emparades sota aquest conveni, i en poder de Càritas Parròquia St. Feliu d'Alella

A. Confidencialitat i Deure de Secret.

Càritas i els seus voluntaris implicats en el tractament de dades de Caràcter Personal queden expressament i específicament obligats a mantenir absoluta confidencialitat i a guardar estricta secret sobre tota aquella informació referida a dades de Caràcter Personal que poguessin conèixer com a conseqüència del compliment del Conveni.

Aquestes obligacions es mantindran durant el termini de cinc anys des del coneixement de la informació i, per tant, subsistiran fins i tot després de finalitzar i extingir-se aquest conveni.

B. Operacions de tractament a realitzar per Càritas.

B1.- Càritas realitzarà les següents operacions de tractament per compte de l'Ajuntament d'Alella: Atendre situacions de vulnerabilitat social.

B2.- Càritas en qualitat d'encarregada del tractament de les dades de caràcter personal contingudes en un fitxer "HÈSTIA", de titularitat comarcal i gestionat per l'Ajuntament d'Alella, queda obligada i es compromet, d'acord amb el que disposa el Reglament (UE) 2016/679, del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques, pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades, i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE i els preceptes aplicables de

DOCUMENT

CONV

ÒRGAN

SECRETARIA GENERAL

REFERÈNCIA

2019/000052/1403

Codi Segur de Verificació: 62b19814-6191-4490-9574-e4fbbfcdeee0
 Origen: Administració
 Identificador document original: ES_L01010014_2020_6026761
 Data d'impressió: 27/02/2020 09:30:35
 Pàgina 6 de 7

SIGNATURES

1.- Gestor d'expedients, 26/02/2020 13:58



AJUNTAMENT D'ALELLA

la LOPD i el RDLOPD, a tractar les dades conforme a les instruccions de l'Ajuntament d'Alella, com a responsable del fitxer, per a l'estricta i exclusiva prestació dels serveis conveniats.

C. Condicions de realització de les operacions de tractament per Càritas.

L'Ajuntament d'Alella vetllarà i controlarà que Càritas compleixi la normativa sobre protecció de dades personals i implementi les mesures i procediments tècnics i organitzatius de seguretat adequats.

L'Ajuntament d'Alella podrà específicament:

- Dictar les instruccions necessàries amb la finalitat d'assegurar la correcta realització del tractament.
- Supervisar el compliment de l'aplicació de les mesures de seguretat a les dades personals, objecte de les operacions de tractament.

D. Obligacions específiques de Càritas.

Càritas en qualitat d'encarregat del Tractament, queda obligat i es compromet en relació a les dades personals objecte d'operacions de tractament:

- A utilitzar les dades personals amb l'única i exclusiva finalitat de prestar els serveis encarregats en l'execució del Conveni a no aplicar-les per a una finalitat diferent o incompatible.
- A actuar únicament seguint les instruccions de l'Ajuntament d'Alella.
- A utilitzar únicament personal que s'hagi compromès a respectar la confidencialitat o estigui subjecte a una obligació legal de confidencialitat.
- A no recórrer a un altre encarregat del tractament sense l'autorització prèvia de l'Ajuntament d'Alella.
- A no difondre, ni permetre l'accés, ni comunicar-les, ni cedir-les, ni per la seva conservació, a terceres persones sense autorització de l'Ajuntament d'Alella.
- A no conservar cap còpia dels suports físics que continguin les dades personals objecte d'operacions de tractament.
- A adoptar i aplicar les Mesures de Seguretat de nivell alt segons s'especifica a l'apartat C i d'acord amb el que estableix l'article 9 de la LOPD i en els termes establerts al Títol VIII Reglaments de desplegament de la LOPD, que siguin necessàries, d'índole tècnica i organitzativa, que garanteixin la seguretat de les dades personals obtingudes, dels propis interessats, de titularitat de l'Ajuntament d'Alella.
- A posar a disposició de l'Ajuntament d'Alella i de l'Autoritat de Control tota la informació necessària per controlar el compliment de les seves obligacions en matèria de dades personals.

E. Devolució / Destrucció de les dades personals sotmeses a operacions de tractament.

Càritas transmetrà tots els resultats de la prestació del servei a l'Ajuntament d'Alella al finalitzar l'execució del Conveni, incloent tots els suports o documents en els quals consti alguna dada personal objecte d'operacions de tractament.

Codi Segur de Verificació: 49ace365-bc43-4223-b592-ea1a79b56b7a
 Origen: Administració
 Identificador document original: ES_L01010014_2020_6031009
 Data d'impressió: 02/03/2020 09:56:08
 Pàgina 7 de 7

SIGNATURES
 Cap signatura aplicada

DOCUMENT
 CONV

ÒRGAN
 SECRETARIA GENERAL

REFERÈNCIA
 2019/000052/1403

Codi Segur de Verificació: 62b19814-6191-4490-9574-e4fbbfcdeee0
 Origen: Administració
 Identificador document original: ES_L01010014_2020_6026761
 Data d'impressió: 27/02/2020 09:30:35
 Pàgina 7 de 7

SIGNATURES
 1.- Gestor d'expedients, 26/02/2020 13:58



AJUNTAMENT D'ALELLA

Càritas podrà conservar adequadament bloquejades les dades personals que hagin estat objecte d'operacions de tractament, mentre puguin derivar-se responsabilitats de la seva relació amb l'Ajuntament d'Alella.

En el supòsit que una norma legal prevegi la seva conservació, no procedirà la destrucció de les dades personals ni dels suports o documents en els quals constin; s'haurà de procedir a la devolució de les dades personals i dels suports o documents, a l'Ajuntament d'Alella o a l'Encarregat del tractament que l'Ajuntament d'Alella designi, el qual garantirà la conservació en el compliment de la norma legal de referència.

I en prova de conformitat amb les clàusules anteriors, ambdues parts signen el present document.

L'alcalde president,
 Alella,



Marc Almendro i Campillo

Rector Parròquia St. Feliu

Mn. Josep Fàbregas i Estevez

El Secretari general,

Félix-José Valdés Conde

AJUNTAMENT D'ALELLA
 Aquest document és una còpia electrònica autèntica del document original en suport paper.